

NIRAKU GC HOLDINGS

株式会社ニラク・ジー・シー・ホールディングス

NIRAKU GC HOLDINGS, INC.*

(Incorporated in Japan with limited liability 於日本註冊成立的有限公司)

Stock Code 股份代號 : 1245

2020/2021

INTERIM REPORT 中期報告

目錄

頁次

公司簡介	2
公司資料及投資者資訊	3
財務及營運摘要	4
管理層討論及分析	6
企業管治及其他資料	14
中期財務資料審閱報告	19
中期簡明綜合全面收益表	21
中期簡明綜合財務狀況表	22
中期簡明綜合權益變動表	24
中期簡明綜合現金流量表	25
簡明綜合中期財務資料附註	26

公司簡介

株式会社ニラク・ジー・シー・ホールディングス NIRAKU GC HOLDINGS, INC.* (「NIRAKU」或「本公司」，香港股份代號：1245，連同其附屬公司為「本集團」) 為日本福島縣領先的日式彈珠機遊戲館運營商，於經營日式彈珠機遊戲館有逾六十年經驗。本公司於二零一五年四月八日 (「上市日期」) 在香港聯合交易所有限公司 (「聯交所」) 主板上市。

自一九五零年開設首間日式彈珠機遊戲館以來，NIRAKU 一直以來的目標為給予顧客愉快體驗，體現「營造快樂時光」的公司格言。

NIRAKU 的日式彈珠機遊戲館網絡強大，遍及東京都遠至本州島東北，設有超過 26,000 部日式彈珠機及日式角子機，服務日本十個縣級行政區的顧客。

* 僅供識別

公司資料及投資者資訊

公司資料 執行董事	谷口久徳先生(主席) 大石明徳先生 渡辺将敬先生
非執行董事	坂内弘先生
獨立非執行董事	南方美千雄先生 小泉義広先生 轡田倉治先生 田中秋人先生
審核委員會	南方美千雄先生(委員會主席) 小泉義広先生 坂内弘先生
薪酬委員會	小泉義広先生(委員會主席) 谷口久徳先生 南方美千雄先生
提名委員會	谷口久徳先生(委員會主席) 轡田倉治先生 田中秋人先生
投資者資料 主要往來銀行	瑞穂銀行(株式会社みずほ銀行) 株式会社三井住友銀行 東邦銀行
核數師	羅兵咸永道會計師事務所 執業會計師 註冊公眾利益實體核數師
法律顧問	的近律師行
股份登記處	香港中央證券登記有限公司 香港灣仔 皇后大道東183號 合和中心17樓 1712-1716室
香港主要營業地點	香港九龍 尖沙咀麼地道66號 尖沙咀中心8樓805B室
日本總部及註冊辦事處	日本福島縣963-8811 郡山市 方八町1-1-39
股份代號	1245
投資者及傳媒關係顧問	縱橫財經公關顧問有限公司
網站	www.ngch.co.jp
投資者關係查詢	電郵：niraku@sprg.com.hk

財務及營運摘要

下表概述本集團於截至二零二零年及二零一九年九月三十日止財政期間之業績。

	截至九月三十日止六個月			
	二零二零年		二零一九年	
	百萬日圓	百萬港元	百萬日圓	百萬港元
總投入額	42,082	3,083	70,770	5,140
總派彩額	(34,598)	(2,535)	(57,993)	(4,211)
日式彈珠機及日式角子機業務的收益	7,484	548	12,777	929
遊樂場業務的收益	526	39	901	65
其他收益	292	21	713	52
收益	8,302	608	14,391	1,046
遊戲館經營開支	(7,950)	(582)	(10,850)	(788)
行政及其他經營開支	(1,679)	(123)	(2,348)	(171)
除所得稅前(虧損)/溢利	(1,738)	(127)	893	65
本公司股東應佔(虧損)/溢利	(1,648)	(121)	496	36
每股(虧損)/盈利(以日圓或港元列示)	(1.38)	(0.10)	0.41	0.03
整體收益率	17.8%	–	18.1%	–
(淨虧損率)/純利率	(21.1%)	–	2.6%	–

	於二零二零年九月三十日		於二零二零年三月三十一日	
	百萬日圓	百萬港元	百萬日圓	百萬港元
流動資產	17,468	1,280	16,092	1,147
流動負債	14,925	1,093	11,179	797
流動資產淨值	2,543	187	4,913	350
總資產	81,638	5,981	81,158	5,785
總資產減流動負債	66,713	4,888	69,979	4,988
資產負債比率	1.5	–	1.3	–

財務及營運摘要

貨幣兌換

除非本中期報告另有所指，以日圓(「日圓」)計值的若干金額按以下匯率(視乎情況而定)兌換為港元(「港元」)(僅供說明)：

1. 二零二零年九月三十日(即二零二零年九月的最後一個營業日)之現行匯率每13.65日圓兌1.00港元；
2. 二零一九年九月三十日(即二零一九年九月的最後一個營業日)之現行匯率每13.77日圓兌1.00港元；
3. 二零二零年三月三十一日(即二零二零年三月的最後一個營業日)之現行匯率每14.03日圓兌1.00港元；

概不表示該等日圓金額已經或可以按有關日期所示匯率或任何其他日期所示任何其他匯率兌換為港元，反之亦然。

管理層討論及分析

業務回顧

自二零二零年初開始爆發二零一九冠狀病毒病(「COVID-19」)之後，全球經濟經歷最嚴重的衰退。在此情況下，本集團的業績無可避免地受到影響，不僅是日本本地，本集團於東南亞及中國的投資亦受到影響。因此，本集團截至二零二零年九月三十日止六個月的收益由截至二零一九年九月三十日止六個月的14,391百萬日圓急劇下跌42.3%至本期間的8,302百萬日圓。本集團的收益率下降0.3%，純利率由截至二零一九年九月三十日止六個月的溢利率2.6%變為本期間的虧損率21.1%，導致本期間錄得擁有人應佔淨虧損1,648百萬日圓，而二零一九年同期為擁有人應佔純利496百萬日圓。本集團已實施各種成本控制措施以盡量減少COVID-19的影響，包括控制員工成本、減慢日式彈珠機更換速度、凍結招聘及廣告活動。該等措施令二零二零年的成本較二零一九年同期下降27.0%。由於COVID-19的發展難以預測，因此本集團對瞬息萬變的市場形勢保持高度警惕，並已調整業務策略以保持穩定的銷售營業額。儘管如此，本集團仍維持穩健的現金流量及財務狀況，並有足夠現金應付其業務需要。

業務分部分析

日式彈珠機業務

COVID-19疫情使本來已經脆弱的日式彈珠機業務進一步受到打擊。根據緊急狀態，日本政府要求市民自我隔離並避免身體接觸。於二零二零年四月政府發出指令後，本集團暫時停止所有日式彈珠機遊戲館的營運。儘管大部分遊戲館隨後於二零二零年五月下旬重新開放，但由於疫情對人們的消費行為造成深刻影響，客流量尚未恢復到疫情前的水平。其不利影響導致日式彈珠機收益由截至二零一九年九月三十日止六個月的12,777百萬日圓急劇下降至本期間的7,484百萬日圓。為了保持財政平衡，管理層已於中期內實施各種成本控制措施。該等措施包括控制員工成本、減慢機器更換工作、爭取租金優惠及盡量減少不必要的支出。透過該等措施，遊戲館開支較二零一九年同期下降26.7%。

遊樂場業務

Dream Games於越南有10間店舖，於柬埔寨有2間店舖，為兒童及其家庭提供各種遊戲設施。由於當地政府於二零二零年三月下旬宣布封鎖及社交距離限制措施，此業務分部的業績於本財政年度第一季度受到嚴重影響。由於所有店舖暫時關閉，遊樂場業務所得收益由截至二零一九年九月三十日止六個月的901百萬日圓下降41.6%至本期間的526百萬日圓。在放寬限制及恢復營業之後，Dream Games的業績逐漸恢復。通過繼續與知名大型購物中心營運商永旺合作，管理層有信心確保業務穩定增長。

管理層討論及分析

餐廳業務

本集團的餐廳業務包括3間「LIZZARAN」名下的特許經營西班牙餐廳及2間「KOMEDA」名下的特許經營咖啡廳，全部均位於日本；以及於中國深業上城商業大樓內名為「橫丁」的日式美食廣場。由於社交距離及封鎖措施之下人們避免堂食，餐飲業務依然嚴峻。儘管LIZZARAN提供了外賣服務，但由於日本較不流行外賣，所以顧客人數不多。好跡象是KOMEDA的復蘇步入正軌，並於二零二零年六月恢復盈利。

自二零一九年十二月下旬爆發COVID-19及二零二零年一月實施封鎖政策起，橫丁已暫停營業。恢復營業與否將取決於綜合大樓改善設施的進度，惟本集團預期橫丁將於下一個財政年度重新開放。

策略及未來發展

預期疫情將持續，並帶來不確定性，商業環境仍然充滿挑戰。本集團在日式彈珠機行業擁有60多年經驗，對市場變化的適應能力強，有信心通過提供各種遊戲機及確保安全舒適的玩樂環境，使遊戲館客流量穩健恢復。於二零二零年八月，本集團在主要市場郡山市開設配備1,000多台遊戲機的新遊戲館，從而鞏固其市場基礎並取得競爭優勢。

根據本集團的中長期業務策略，計劃於本財政年度第三季度停止營運5間出現虧損的日式彈珠機遊戲館。該等遊戲館的資源將分配至其他區域。透過重新分配資源，管理層認為此舉可創造更多價值及為股東帶來更高回報。

店鋪擴張及與日本大型購物中心開發商結盟仍是本集團在東南亞投資的主要業務戰略。管理層計劃於本財政年度下半年在越南開設2間新遊戲中心。此舉不僅可擴大當地市場份額，帶來新收益，同時亦可增強Dream Games的分支實力。

兩間KOMEDA咖啡廳持續產生盈利，足證在日式彈珠機遊戲館附近開設咖啡廳的概念成功。

就電競業務而言，自COVID-19爆發及香港實施社交距離措施以來，由於大部分線下遊戲活動均已推遲，並無重開的時間表，因此其營運處於靜止狀態。本集團堅信電競的受歡迎程度不會減退，管理層正尋求一切機會在國內市場開展電競業務。

儘管疫情的發展不可預知，造成全球經濟的不確定性，但本集團已準備好面對一切挑戰，努力弘揚本集團的格言——「營造快樂時光」；為客戶帶來歡樂，與客戶和業務合作夥伴建立融洽的長期關係；以及為股東爭取更高回報。

管理層討論及分析

財務回顧

日式彈珠機及日式角子機業務所得收益

日式彈珠機及日式角子機業務所得收益按總投入額扣除總派彩額計算得出。

日式彈珠機及日式角子機業務所得收益由截至二零一九年九月三十日止六個月的12,777百萬日圓急劇減少5,293百萬日圓或41.4%至二零二零年同期的7,484百萬日圓。暴跌乃由於日本政府宣布進入緊急狀態，限制社交活動和人與人之間的接觸，以遏制COVID-19的傳播。在宣佈進行緊急狀態後，本集團的所有日式彈珠機及日式角子機遊戲館於二零二零年四月中旬至二零二零年五月下旬暫時關閉。儘管隨後已解除限制，但顧客在疫情期間前往日式彈珠機遊戲館的意欲很低。該等因素使截至二零二零年九月三十日止六個月的收益大幅減少。

總投入額

總投入額由截至二零一九年九月三十日止六個月的70,770百萬日圓大幅下跌28,688百萬日圓或40.5%至本年度同期的42,082百萬日圓。

總派彩額

總派彩額指顧客換領特別獎品及普通獎品之總成本，由截至二零一九年九月三十日止六個月的57,993百萬日圓下跌23,395百萬日圓或40.3%至二零二零年同期的34,598百萬日圓，與總投入額的減少相符。

收益率

收益率由截至二零一九年九月三十日止六個月的18.1%下跌0.3%至本年度同期的17.8%。收益率下降乃由於略微調整派彩率以刺激客流量。

遊樂場業務所得收益

遊樂場業務所得收益由截至二零一九年九月三十日止六個月的901百萬日圓下跌至二零二零年同期的526百萬日圓。金額包括來自越南及柬埔寨的收益分別為459百萬日圓及67百萬日圓(二零一九年九月三十日：分別為707百萬日圓及194百萬日圓)。收益減少乃由於地方政府實施封城及社交距離措施，導致於越南及柬埔寨的遊戲中心暫時關閉一個月。

管理層討論及分析

其他收益

其他收益指自動販賣機、酒店及餐廳業務所得收入。

截至二零二零年九月三十日止六個月，自動販賣機收入為150百萬日圓，相比截至二零一九年九月三十日止六個月的245百萬日圓，下跌95百萬日圓或38.8%，乃由於上文所述COVID-19的負面影響所致。

截至二零二零年九月三十日止六個月，酒店業務收入為20百萬日圓，較截至二零一九年九月三十日止六個月的82百萬日圓大幅下降62百萬日圓或75.6%。酒店收入受到打擊，乃由於截至二零二零年九月三十日止六個月的入住率極低，僅得11%，而二零一九年同期則為75%，原因是COVID-19爆發初期，酒店關閉了兩個月。

截至二零二零年九月三十日止六個月，餐廳業務的收益為122百萬日圓。與二零一九年同期相比，下跌264百萬日圓，乃由於COVID-19爆發期間暫停營業所致。

遊戲館經營開支

遊戲館經營開支由截至二零一九年九月三十日止六個月的10,850百萬日圓減少2,900百萬日圓或26.7%至本年度同期的7,950百萬日圓。遊戲館經營開支主要包括日式彈珠機及日式角子機遊戲機開支、遊戲館員工成本及折舊開支，截至二零二零年九月三十日止六個月分別為1,533百萬日圓、2,456百萬日圓及2,220百萬日圓（二零一九年九月三十日：分別為3,222百萬日圓、2,785百萬日圓及2,265百萬日圓）。

遊戲館經營開支下滑乃由於(i)本期間購買的日式彈珠機及日式角子機較少；(ii)員工中期花紅取消；及(iii)可變成本（例如維修和保養及差旅開支）減少，原因為在業務中斷期間未進行任何業務活動。

行政及其他經營開支

行政及其他經營開支由截至二零一九年九月三十日止六個月的2,348百萬日圓減少669百萬日圓或28.5%至二零二零年同期的1,679百萬日圓。開支減少乃由於成本控制措施下的員工及招聘開支以及廣告開支減少。

融資成本

融資成本淨額於截至二零二零年九月三十日止六個月為669百萬日圓，與二零一九年同期的689百萬日圓水平相若。

本公司股東應佔(虧損)/溢利、每股基本(虧損)/盈利及股息

截至二零二零年九月三十日止六個月，本公司股東應佔虧損為1,648百萬日圓，而截至二零一九年九月三十日止六個月則為本公司股東應佔溢利496百萬日圓。由截至二零一九年九月三十日止六個月的溢利轉為二零二零年同期的虧損，乃由於COVID-19疫情的負面影響導致收益大幅下跌所致。

截至二零二零年九月三十日止六個月的每股基本虧損為1.38日圓（截至二零一九年九月三十日止六個月的每股基本盈利：0.41日圓）。董事會已議決不會就截至二零二零年九月三十日止六個月宣派中期股息（二零一九年九月三十日：每股0.10日圓）。

管理層討論及分析

資本架構

本集團主要透過資本貢獻，包括經營活動所得現金流及銀行貸款來應付其營運資金及其他流動資金的需求。本集團之日常業務所需資金主要來自經營活動所得現金流，並以短期及長期借貸撥付營運資金、未來擴展計劃及預期以外的需求。本集團之庫務目標主要為確保本集團有充足的現金流，以滿足償還開支、貸款的需求並為任何資本開支及本集團不時作出的承諾提供資金。本集團的現金盈餘已置入短期或長期定期存款，以維持流動。本集團於償還貸款方面並無遇到任何困難。

本集團之主要業務活動於日本進行，其中收入、開支、資產及負債主要以日圓計值，因此，本集團並無面臨任何重大外匯風險。

下表分別載列有關本集團於二零二零年九月三十日及二零二零年三月三十一日的現金及銀行結餘、借款、租賃負債、營運資金、權益總額及資產負債比率，以及本集團截至二零二零年及二零一九年九月三十日止六個月的經營活動所得現金流(扣除營運資金變動前)的資料：

	於二零二零年 九月三十日 百萬日圓	於二零二零年 三月三十一日 百萬日圓	
現金及現金等價物	15,865	14,128	
到期日超過3個月的銀行存款	75	750	
	15,940	14,878	
銀行貸款	4,044	4,792	
銀團貸款	12,617	8,294	
租賃負債	34,636	34,577	
	51,297	47,663	
營運資金(附註1)	2,543	4,913	
權益總額	24,045	25,799	
資產負債比率(附註2)	1.5	1.3	
		截至九月三十日止六個月	
		二零二零年	二零一九年
		百萬日圓	百萬日圓
經營活動所得現金流(扣除營運資金變動前)	861	4,345	

附註1： 營運資金為流動資產減流動負債。

附註2： 資產負債比率乃按借款總額減去現金及現金等價物，再除以權益計算得出。

管理層討論及分析

於二零二零年九月三十日，本集團流動資產淨值為2,543百萬日圓(二零二零年三月三十一日：4,913百萬日圓)，而於二零二零年九月三十日之流動比率為1.17(二零二零年三月三十一日：1.44)。於二零二零年九月三十日，本集團之現金及現金等價物為15,865百萬日圓(二零二零年三月三十一日：14,128百萬日圓)，當中14,530百萬日圓以日圓計值、1,007百萬日圓以美元計值、255百萬日圓以港元計值及73百萬日圓以其他貨幣計值。於二零二零年九月三十日，本集團之借貸總額為51,297百萬日圓(二零二零年三月三十一日：47,663百萬日圓)。於二零二零年九月三十日，銀行借貸的即期部分及租賃負債的即期部分為10,911百萬日圓(二零二零年三月三十一日：5,775百萬日圓)。

於本期間，本集團之銀行借貸包括銀行貸款及銀團貸款。於二零二零年九月三十日，銀行借貸總額達16,661百萬日圓(二零二零年三月三十一日：13,086百萬日圓)，銀行借貸之平均實際年利率介乎0.90%至1.74%(二零二零年三月三十一日：1.08%至1.80%)。於二零二零年九月三十日，本集團約7.2%銀行借貸為定息借貸。

對沖浮息借貸及外匯

於二零二零年九月三十日，本集團與日本一家銀行訂有三份浮動至固定利率掉期合約(即本集團支付固定利率及收取浮動利率利息)。訂立利率掉期合約為本集團管理與貸款有關的利率風險的措施。由於本集團部分貸款利率屬浮動利率，浮動至固定利率掉期合約使得本集團可減低所付利息款項的波動。截至二零二零年九月三十日止六個月，並無產生利率掉期合約公平值收益或虧損。

於二零二零年九月三十日，本集團並無進行重大外幣投資，其債務均以日圓計值。由於若干附屬公司的功能貨幣與本公司不同，本集團將面臨新加坡元、越南盾、柬埔寨瑞爾及人民幣兌日圓產生的外匯風險。管理層正評估本集團面臨的外幣風險的重大性，並將考慮採取適當措施以減輕風險，包括但不限於進行貨幣對沖。

資產負債比率

資產負債比率之定義為計息貸款及租賃負債總額減去現金及現金等價物再除以權益總額，於二零二零年九月三十日，資產負債比率為1.5(二零二零年三月三十一日：1.3)。

管理層討論及分析

資本開支

資本開支主要包括 (i) 購買主要用於建造樓宇的物業、廠房及設備，及 (ii) 購買用於維護日式彈珠機及日式角子機遊戲館以及遊樂場經營的設備及工具的開支。下表列示於所示期間資本開支的用途明細：

	於二零二零年 九月三十日 百萬日圓	於二零二零年 三月三十一日 百萬日圓
物業、廠房及設備	812	1,473
使用權資產	1,013	963
無形資產	-	63
	1,825	2,499

資產抵押

於二零二零年九月三十日及二零二零年三月三十一日，已抵押資產賬面值如下：

	於二零二零年 九月三十日 百萬日圓	於二零二零年 三月三十一日 百萬日圓
物業、廠房及設備	11,168	10,475
投資物業	620	630
按金及其他應收款項	145	178
	11,933	11,283

或然負債

本集團於二零二零年九月三十日及二零二零年三月三十一日並無任何重大或然負債。

資本承擔

本集團於二零二零年九月三十日及二零二零年三月三十一日之資本承擔詳情載於簡明綜合中期財務資料附註22。

管理層討論及分析

重大投資、重大收購事項及出售附屬公司，以及有關重大投資或資本資產的未來計劃

於截至二零二零年九月三十日止六個月，本集團並無進行任何重大投資、重大收購及出售事項。除本中期報告所披露者外，於本中期報告日期，本集團概無因其他重大投資或添置資本資產而獲董事會授權的計劃。

僱員及薪酬政策

於二零二零年九月三十日，本集團有1,870名僱員。本集團之薪酬政策（包括董事及僱員之薪酬政策）由董事會轄下之薪酬委員會按僱員表現、資歷及能力釐定。本公司主要管理層人員薪酬詳情載於簡明綜合中期財務資料附註23(c)。

財務主要表現指標

完善及補充財務披露資料的若干財務主要表現指標載於本中期報告第6至13頁「管理層討論及分析」及第21至44頁「簡明綜合財務報表」。

企業管治及其他資料

企業管治

於截至二零二零年九月三十日止六個月，本公司已採納及遵守聯交所證券上市規則(「上市規則」)附錄14所載之企業管治守則及企業管治報告(「企業管治守則」)之所有適用原則及守則條文，惟守則條文第A.2.1條及守則條文第E.1.3條除外。守則條文第A.2.1條規定主席及行政總裁之角色須予區分及由不同人士擔任，而守則條文第E.1.3條規定股東週年大會通告須於會議前最少足20個營業日寄交股東。

守則條文第A.2.1條

根據企業管治守則之守則條文第A.2.1條，主席及行政總裁的職責應有所區分，且不應由同一人士兼任。我們的主席目前擔任該兩個職位。自二零一零年四月，我們的主席一直為本集團的關鍵領導人物，主要參與本集團業務策略的制訂及決定總體方向。彼亦因直接監督行政人員(其本身除外)及高級管理層成員而主要負責本集團的營運。本公司董事(包括獨立非執行董事)經考慮經營方案貫徹執行後認為，我們的主席為兼任兩職的最佳人選，且現有安排有利於及符合本公司及股東的整體利益。

守則條文第E.1.3條

守則條文第E.1.3條規定股東週年大會(「股東週年大會」)通告須於會議前最少足20個營業日由發行人寄交其股東。本公司截至二零二零年三月三十一日止年度的股東週年大會於二零二零年七月二十九日舉行(「二零二零年股東週年大會」)，而二零二零年股東週年大會通告於二零二零年七月三日寄發。上述安排符合按照公司法編製的本公司組織章程細則(「組織章程細則」)內有關股東週年大會的最短通知期為21個曆日(寄發日期及大會日期不包括在此期間內)的規定，但二零二零年股東週年大會通知期為二零二零年股東週年大會前不足20個營業日。

根據公司法及組織章程細則，本公司須於各財政年度屆滿後三個月內(就截至二零二零年三月三十一日止財政年度而言，即於二零二零年六月三十日或之前)舉行股東週年大會。受COVID-19影響，日本法務省准許在組織章程細則規定的日期後舉行二零二零年股東週年大會。

公司法亦規定股東週年大會通告須連同根據日本公認會計原則編製的經審核財務報表(須獲董事會批准)一併寄發。另一方面，年報須符合上市規則所規定載有根據國際財務報告準則編製的經審核財務報表。因此，我們需要更多時間落實隨股東週年大會通告寄交予股東的年報。

董事之證券交易

本公司已採納上市規則附錄10所載之上市發行人董事進行證券交易之標準守則(「標準守則」)作為董事進行證券交易之行為守則。經向全體董事作出特定查詢後，董事確認於截至二零二零年九月三十日止六個月期間，彼等一直遵守標準守則及本公司之行為守則所載之規定準則。

企業管治及其他資料

購買、出售及贖回上市證券

於截至二零二零年九月三十日止六個月，本公司概無贖回任何上市證券。於截至二零二零年九月三十日止六個月，本公司或其任何附屬公司概無購買或出售任何本公司上市證券。

董事及高級行政人員於本公司之股份、相關股份及債權證或本公司或任何其他相聯法團之特定業務中之權益及／或淡倉

於二零二零年九月三十日，董事及本公司高級行政人員及其聯繫人於本公司及其相聯法團(定義見證券及期貨條例(「證券及期貨條例」)第XV部)的股份、相關股份及債權證中擁有須根據證券及期貨條例第XV部第7及8分部知會本公司及聯交所的權益及淡倉(包括其根據證券及期貨條例有關條文被當作或視為擁有的權益及淡倉)，或須於本公司根據證券及期貨條例第352條存置之登記冊內登記的權益及淡倉，或須根據上市規則附錄10所載標準守則知會本公司及聯交所的權益及淡倉如下：

	身份／權益性質	總計	股權概約百分比
谷口久徳	實益擁有人、受控法團權益 ⁽¹⁾	225,560,460 股普通股	18.86%
坂内弘	實益擁有人	216,000 股普通股	0.02%

附註：

- (1) 上述谷口久徳持有之權益包括以其自身名義為其自身利益持有的214,060,460股股份及Densho Limited*(有限会社伝承)持有的11,500,000股股份。Densho Limited*(有限会社伝承)為一家由彼之子女共同全資擁有的公司，其投票權由彼行使。
- (2) 所述全部權益均為好倉。
- (3) 於二零二零年九月三十日，已發行股份為1,195,850,460股。

除上文所披露者外，於二零二零年九月三十日，董事或本公司高級行政人員概無於本公司或其相聯法團(定義見證券及期貨條例第XV部)之股份、相關股份或債權證中擁有或視為擁有須根據證券及期貨條例第XV部第7及8分部知會本公司及聯交所的權益或淡倉(包括其根據證券及期貨條例有關條文被當作或視為擁有的權益及淡倉)，或須於本公司根據證券及期貨條例第352條存置之登記冊內登記的權益或淡倉，或須根據標準守則知會本公司及聯交所的權益或淡倉。

企業管治及其他資料

主要股東於本公司股份及相關股份之權益及／或淡倉

於二零二零年九月三十日，據董事所知，下列人士（並非董事或本公司高級行政人員）於本公司股份或相關股份中擁有權益或淡倉，須根據證券及期貨條例第XV部第2及3分部向本公司披露並根據證券及期貨條例第336條記錄於本公司存置之登記冊內：

	身份／權益性質	總計	股權概約百分比
谷口龍雄	實益擁有人、受控制法團之權益、託管人 ⁽¹⁾	223,790,000 股普通股	18.71%
谷口晶貴	實益擁有人、受控制法團之權益、託管人 ⁽²⁾	151,570,000 股普通股	12.67%
谷口佳浩	實益擁有人、受控制法團之權益、託管人 ⁽³⁾	98,440,000 股普通股	8.23%
Sumitomo Mitsui Financial Group, Inc.* (株式会社三井住友フィナンシャルグループ)	受控制法團之權益 ⁽⁴⁾	229,137,500 股普通股	19.16%
Sumitomo Mitsui Banking Corporation* (株式会社三井住友銀行)	受控制法團之權益 ⁽⁴⁾	229,137,500 股普通股	19.16%
SMBC Trust Bank Ltd.* (株式会社SMBC信託銀行)	受託人 ^{(1), (2), (3), (4)}	229,137,500 股普通股	19.16%
谷口正愛	配偶權益 ⁽⁵⁾	225,560,460 股普通股	18.86%
谷口秀子	配偶權益 ⁽⁶⁾	223,790,000 股普通股	18.71%
谷口栄子	配偶權益 ⁽⁷⁾	151,570,000 股普通股	12.67%
谷口祐莉恵	配偶權益 ⁽⁸⁾	98,440,000 股普通股	8.23%
Okada Holdings Limited	實益擁有人 ⁽⁹⁾	80,500,000 股普通股	6.73%

企業管治及其他資料

	身份／權益性質	總計	股權概約百分比
Universal Entertainment Corporation	實益擁有人 ⁽⁹⁾	80,500,000 股普通股	6.73%
Tiger Resort Asia Limited	實益擁有人 ⁽⁹⁾	80,500,000 股普通股	6.73%
Niraku Employee Stock Ownership Association	受託人	60,060,000 股普通股	5.02%

附註：

- 谷口龍雄先生持有的上述權益包括：(i) 以其自身名義為其自身利益持有的161,690,000股股份；(ii) Jukki Limited*(有限会社十起)持有的19,320,000股股份。Jukki Limited*(有限会社十起)為一家由谷口龍雄先生的子女共同全資擁有的公司，其投票權可由谷口龍雄先生行使；(iii) KAWASHIMA Co., Ltd.*(株式會社KAWASHIMA)持有的1,380,000股股份。KAWASHIMA Co., Ltd.*(株式會社KAWASHIMA)為一家由我們的主席、谷口龍雄先生及谷口晶貴先生共同全資擁有的公司，其投票權可由谷口龍雄先生行使；及(iv) TT家庭信託為其子女(即鄭淑佳*女士、鄭光誠*先生及谷口清和先生)的利益持有的41,400,000股股份。SMBC Trust Bank Ltd.*(株式會社SMBC信託銀行)為TT家庭信託的受託人及受讓人*(受託者)，故谷口龍雄先生有權行使TT家庭信託項下股份附帶的投票權。TT家庭信託項下權益均等分派予TT家庭信託下的三名受益人。
- 谷口晶貴先生持有的上述權益包括：(i) 以其自身名義為其自身利益持有的11,442,500股股份；(ii) Hokuyo Kanko Limited*(有限会社北陽觀光)持有的5,750,000股股份。Hokuyo Kanko Limited*(有限会社北陽觀光)為一家由谷口晶貴先生的子女共同全資擁有的公司，其投票權可由谷口晶貴先生行使；及(iii) MT家庭信託為其子女(即谷口辰成*先生、谷口詰成*先生及谷口才成*先生)的利益持有的134,377,500股股份。SMBC Trust Bank Ltd.*(株式會社SMBC信託銀行)為MT家庭信託的受託人及受讓人*(受託者)，故谷口晶貴先生有權行使MT家庭信託項下股份附帶的投票權。MT家庭信託項下權益均等分派予MT家庭信託下的三名受益人。
- 谷口佳浩先生持有的上述權益包括：(i) 以其自身名義為其自身利益持有的33,580,000股股份；(ii) Daiki Limited*(有限会社大喜)持有的11,500,000股股份。Daiki Limited*(有限会社大喜)為一家由谷口佳浩先生的子女共同全資擁有的公司，其投票權可由谷口佳浩先生行使；及(iii) YT家庭信託為其子女(即谷口晃紀先生及谷口昌英先生)的利益持有的53,360,000股股份。SMBC Trust Bank Ltd.*(株式會社SMBC信託銀行)為YT家庭信託的受託人及受讓人*(受託者)，故谷口佳浩先生有權行使YT家庭信託項下股份附帶的投票權。YT家庭信託項下權益均等分派予YT家庭信託下的兩名受益人。
- Sumitomo Mitsui Financial Group, Inc.*(株式會社三井住友フィナンシャルグループ)持有Sumitomo Mitsui Banking Corporation*(株式會社三井住友銀行)，而Sumitomo Mitsui Banking Corporation*(株式會社三井住友銀行)持有SMBC Trust Bank Ltd.*(株式會社SMBC信託銀行)。因此，Sumitomo Mitsui Banking Corporation*(株式會社三井住友銀行)及Sumitomo Mitsui Financial Group, Inc.*(株式會社三井住友銀行)各自被視為於SMBC Trust Bank Ltd.*(株式會社SMBC信託銀行)持有之該等229,137,500股股份中擁有權益。
- 谷口正愛女士為我們主席的配偶，故根據證券及期貨條例被視為於我們主席擁有權益的股份中擁有權益。
- 谷口秀子女士為谷口龍雄先生的配偶，故根據證券及期貨條例被視為於谷口龍雄先生擁有權益的股份中擁有權益。
- 谷口榮子女士為谷口晶貴先生的配偶，故根據證券及期貨條例被視為於谷口晶貴先生擁有權益的股份中擁有權益。

企業管治及其他資料

- (8) 谷口祐莉惠女士為谷口佳浩先生的配偶，故根據證券及期貨條例被視為於谷口佳浩先生擁有權益的股份中擁有權益。
- (9) Okada Holdings Limited 間接持有 Universal Entertainment Corporation 之 74.21% 權益，而 Universal Entertainment Corporation 直接持有 Tiger Resort Asia Limited。因此，Universal Entertainment Corporation 及 Okada Holdings Limited 各自被視為於 Tiger Resort Asia Limited 持有之該等 80,500,000 股股份擁有權益。
- (10) 所有上述權益均為好倉。
- (11) 於二零二零年九月三十日，共有 1,195,850,460 股已發行股份。

除以上所披露者外，於二零二零年九月三十日，董事概不知悉有任何人士（並非董事或本公司高級行政人員）於本公司股份或相關股份中擁有權益或淡倉，須根據證券及期貨條例第 XV 部第 2 及 3 分部向本公司披露並根據證券及期貨條例第 336 條記錄於本公司存置之登記冊內。

董事資料變更

根據上市規則第 13.51B(1) 條，自本公司二零二零年度報告日期以來董事資料的變更載列如下：

- 田中秋人先生已獲委任為獨立非執行董事，自二零二零年七月二十九日起生效。

除上文所披露者外，自本公司二零二零年度報告日期以來，概無根據上市規則第 13.51B(1) 條須予披露的董事資料變更。

中期股息

董事會已議決不會就截至二零二零年九月三十日止六個月宣派中期股息（二零一九年九月三十日：每股 0.10 日圓）。

審閱中期業績

審核委員會已審閱本集團截至二零二零年九月三十日止六個月之未經審核簡明綜合中期財務資料及本中期報告，並與管理層商討相關財務事宜。本集團截至二零二零年九月三十日止六個月之未經審核簡明綜合中期財務資料已由本公司核數師羅兵咸永道會計師事務所根據國際審閱委聘準則第 2410 號「由實體獨立核數師審閱中期財務資料」進行審閱。

* 僅供識別

中期財務資料審閱報告



致株式会社ニラク・ジー・シー・ホールディングスNIRAKU GC HOLDINGS, INC.*董事會
(於日本註冊成立的有限公司)

引言

本核數師(以下簡稱「我們」)已審閱列載於第21至44頁的中期財務資料，此中期財務資料包括株式会社ニラク・ジー・シー・ホールディングスNIRAKU GC HOLDINGS, INC.*(「貴公司」)及其附屬公司(以下統稱為「貴集團」)於二零二零年九月三十日的中期簡明綜合財務狀況表與截至該日止六個月的中期簡明綜合全面收益表、中期簡明綜合權益變動表和中期簡明綜合現金流量表，以及主要會計政策概要和其他附註解釋。香港聯合交易所有限公司證券上市規則規定，就中期財務資料擬備的報告必須符合以上規則的有關條文以及國際會計準則第34號「中期財務報告」。貴公司董事須負責根據國際會計準則第34號「中期財務報告」擬備及列報該等中期財務資料。我們的責任是根據我們的審閱對該等中期財務資料作出結論，並僅按照我們協定的業務約定條款向閣下(作為整體)報告我們的結論，除此之外本報告別無其他目的。我們不會就本報告的內容向任何其他人士負上或承擔任何責任。

審閱範圍

我們已根據國際審閱準則第2410號「由實體的獨立核數師執行中期財務資料審閱」進行審閱。審閱中期財務資料包括主要向負責財務及會計事務的人員作出查詢，及應用分析性和其他審閱程序。審閱的範圍遠較根據《國際審計準則》進行審計的範圍為小，故不能令我們可保證我們將知悉在審計中可能被發現的所有重大事項。因此，我們不會發表審計意見。

羅兵咸永道會計師事務所，香港中環太子大廈22樓
電話：+852 2289 8888，傳真：+852 2810 9888，www.pwchk.com

中期財務資料審閱報告

結論

按照我們的審閱，我們並無發現任何事項，令我們相信 貴集團的中期財務資料未有在各重大方面根據國際審計準則第 34 號「中期財務報告」擬備。

羅兵咸永道會計師事務所

執業會計師

香港，二零二零年十一月二十日

* 僅供識別

中期簡明綜合全面收益表

截至二零二零年九月三十日止六個月

	附註	截至九月三十日止六個月	
		二零二零年 百萬日圓 (未經審核)	二零一九年 百萬日圓 (未經審核)
收益	6	8,302	14,391
其他收入	7	392	441
其他收益／(虧損)淨額	7	137	(52)
遊戲館經營開支	8	(7,950)	(10,850)
行政及其他經營開支	8	(1,679)	(2,348)
貸款予一間聯營公司的減值虧損		(271)	—
經營(虧損)／溢利		(1,069)	1,582
融資收入		47	31
融資成本		(716)	(720)
融資成本淨額	9	(669)	(689)
除所得稅前(虧損)／溢利		(1,738)	893
所得稅開支	10	(14)	(516)
期內(虧損)／溢利		(1,752)	377
下列人士應佔期內(虧損)／溢利：			
本公司擁有人		(1,648)	496
非控股權益		(104)	(119)
		(1,752)	377
其他全面(虧損)／收入			
已重新分類或可能其後重新分類至損益的項目			
匯兌差額		(26)	(20)
不會重新分類至損益的項目			
透過其他全面收入列賬的金融資產價值的變動		24	(124)
期內全面(虧損)／收入總額		(1,754)	233
下列人士應佔全面(虧損)／收入總額：			
本公司擁有人		(1,650)	351
非控股權益		(104)	(118)
		(1,754)	233
本公司擁有人應佔(虧損)／溢利之每股(虧損)／盈利			
— 基本及攤薄(以每股日圓列示)	11	(1.38)	0.41

上述中期簡明綜合全面收益表應與隨附附註一併閱讀。

中期簡明綜合財務狀況表

於二零二零年九月三十日

		二零二零年 九月三十日 百萬日圓 (未經審核)	二零二零年 三月三十一日 百萬日圓 (經審核)
資產			
非流動資產			
物業、廠房及設備	13	21,853	22,257
使用權資產	14	31,902	32,072
投資物業	13	620	630
無形資產	13	1,562	1,601
預付款項、按金及其他應收款項		4,826	5,119
於一間聯營公司的權益	20	—	—
透過其他全面收入按公平值列賬的金融資產		600	565
遞延所得稅資產		2,807	2,822
		64,170	65,066
流動資產			
存貨		114	40
貿易應收款項	15	92	48
預付款項、按金及其他應收款項		1,208	1,026
透過損益按公平值列賬的金融資產		104	100
到期日超過三個月的銀行存款		75	750
現金及現金等價物		15,865	14,128
		17,458	16,092
分類為持作出售的資產		10	—
		17,468	16,092
總資產		81,638	81,158

中期簡明綜合財務狀況表(續)

於二零二零年九月三十日

	附註	二零二零年 九月三十日 百萬日圓 (未經審核)	二零二零年 三月三十一日 百萬日圓 (經審核)
權益			
本公司股東應佔權益			
股本	16	3,000	3,000
儲備	17	21,570	23,220
		24,570	26,220
非控股權益		(525)	(421)
權益總額		24,045	25,799
負債			
非流動負債			
借款	19	8,660	9,853
租賃負債	14	31,726	32,035
撥備及其他應付款項		2,260	2,270
衍生金融工具		22	22
		42,668	44,180
流動負債			
貿易應付款項	18	106	114
借款	19	8,001	3,233
租賃負債	14	2,910	2,542
應計費用、撥備及其他應付款項		3,297	4,404
衍生金融工具		4	4
即期所得稅負債		607	882
		14,925	11,179
負債總額		57,593	55,359
權益及負債總額		81,638	81,158

上述中期簡明綜合財務狀況表應與隨附附註一併閱讀。

中期簡明綜合權益變動表

截至二零二零年九月三十日止六個月

	本公司擁有人應佔							非控股權益	總計	
	股本	資本盈餘	資本儲備	法定儲備	投資重估儲備	保留盈利	匯兌儲備			
	(附註17(a))	(附註17(b))	(附註17(c))	(附註17(d))						
	百萬日圓	百萬日圓	百萬日圓	百萬日圓	百萬日圓	百萬日圓	百萬日圓	百萬日圓	百萬日圓	
於二零一九年四月一日的結餘	3,000	13,954	(16,028)	107	64	26,514	6	27,617	(106)	27,511
採納國際財務準則第16號的調整	-	-	-	-	-	(1,086)	-	(1,086)	-	(1,086)
於二零一九年四月一日(經重列)	3,000	13,954	(16,028)	107	64	25,428	6	26,531	(106)	26,425
全面收入/(虧損)										
期內溢利/(虧損)	-	-	-	-	-	496	-	496	(119)	377
其他全面(虧損)/收入										
透過其他全面收入按公平值列賬的										
金融資產，扣除稅項	-	-	-	-	(124)	-	-	(124)	-	(124)
貨幣匯兌差額	-	-	-	-	-	-	(21)	(21)	1	(20)
期內全面(虧損)/收入總額	-	-	-	-	(124)	496	(21)	351	(118)	233
二零一九年末期股息	-	-	-	-	-	(84)	-	(84)	-	(84)
與擁有人的交易總額	-	-	-	-	-	(84)	-	(84)	-	(84)
於二零一九年九月三十日的結餘 (未經審核)	3,000	13,954	(16,028)	107	(60)	25,840	(15)	26,798	(224)	26,574
於二零二零年四月一日的結餘	3,000	13,954	(16,028)	107	(177)	25,403	(39)	26,220	(421)	25,799
全面虧損										
期內虧損	-	-	-	-	-	(1,648)	-	(1,648)	(104)	(1,752)
其他全面收入/(虧損)										
透過其他全面收入按公平值列賬的										
金融資產，扣除稅項	-	-	-	-	24	-	-	24	-	24
貨幣匯兌差額	-	-	-	-	-	-	(26)	(26)	-	(26)
期內全面收入/(虧損)總額	-	-	-	-	24	(1,648)	(26)	(1,650)	(104)	(1,754)
與擁有人的交易總額	-	-	-	-	24	(1,648)	(26)	(1,650)	(104)	(1,754)
於二零二零年九月三十日的結餘 (未經審核)	3,000	13,954	(16,028)	107	(153)	23,755	(65)	24,570	(525)	(24,045)

上述中期簡明綜合權益變動表應與隨附附註一併閱讀。

中期簡明綜合現金流量表

截至二零二零年九月三十日止六個月

	截至九月三十日止六個月	
	二零二零年 百萬日圓 (未經審核)	二零一九年 百萬日圓 (未經審核)
經營活動所得現金流量		
經營所得現金	861	3,477
已付利息	(108)	(173)
已付所得稅	(281)	(336)
經營活動所得現金淨額	472	2,968
投資活動所得現金流量		
購買物業、廠房及設備	(812)	(658)
購買無形資產	(25)	(50)
出售物業、廠房及設備所得款項	16	19
到期日超過3個月的銀行存款所得款項	675	43
存置到期日超過3個月的銀行存款	-	(515)
已收利息	5	3
已收股息	14	28
投資活動所用現金淨額	(127)	(1,130)
融資活動所得現金流量		
償還租賃負債本金部分	(2,184)	(2,035)
銀行借款所得款項	5,925	835
償還銀行借款	(2,350)	(1,592)
已付股息	-	(84)
融資活動所得/(所用)現金淨額	1,391	(2,876)
現金及現金等價物增加/(減少)淨額	1,736	(1,038)
期初現金及現金等價物	14,128	15,176
現金及現金等價物的匯兌收益	1	(9)
期末現金及現金等價物	15,865	14,129

非現金交易：

- (a) 截至二零一九年九月三十日止六個月，3百萬日圓物業、廠房及設備透過租購安排方式收購。
- (b) 截至二零二零年九月三十日止六個月，為數84百萬日圓(截至二零一九年九月三十日止六個月：405百萬日圓)的若干租賃負債已透過減少租金款項予以結償。

上述中期簡明綜合現金流量表應與隨附附註一併閱讀。

簡明綜合中期財務資料附註

1 一般資料

株式会社ニラク・ジー・シー・ホールディングス NIRAKU GC HOLDINGS, INC.* 於二零一三年一月十日根據日本公司法在日本註冊成立為有限公司。註冊辦事處地址為日本福島郡山市方八町1丁目1-39。

本公司為一家投資控股公司。本公司及其附屬公司(統稱「本集團」)主要在日本從事日式彈珠機及日式角子機遊戲館業務、酒店及餐廳業務，於東南亞國家從事遊樂場業務；以及於中國從事餐廳業務。本公司於香港聯合交易所有限公司主板上市。

除另有註明外，本簡明綜合中期財務資料以百萬日圓(「日圓」)呈列。

本簡明綜合中期財務資料於二零二零年十一月二十日獲批准刊發。

2 編製基準

截至二零二零年九月三十日止六個月的簡明綜合中期財務資料乃根據國際會計準則理事會(「國際會計準則理事會」)頒佈的國際會計準則(「國際會計準則」)第34號「中期財務報告」編製。簡明綜合中期財務資料並不包含通常包含於年度財務報告中的所有附註。因此，簡明綜合中期財務資料應與截至二零二零年三月三十一日止年度的年度財務報表一併閱覽，年度財務報表乃根據國際財務報告準則(「國際財務報告準則」)編製。

3 會計政策

除下文所述者外，已應用的會計政策與截至二零二零年三月三十一日止年度的年度財務報表所用者(見該等年度財務報表所述)一致。

中期期間的所得稅使用將適用於預計年度盈利總額的稅率累計。

(a) 本集團已採納的準則修訂本

以下準則修訂本已頒佈及於二零二零年四月一日開始的年度期間生效：

國際財務報告準則第3號(修訂本)	業務的定義
國際會計準則第1號及國際會計準則第8號(修訂本)	重大的定義
國際會計準則第39號、國際財務報告準則第7號及國際財務報告準則第9號(修訂本)	對沖會計
二零一八年財務報告概念框架	經修改財務報告概念框架

該等準則修訂本對本集團的會計政策並無任何重大影響。

簡明綜合中期財務資料附註(續)

3 會計政策(續)

(b) 本集團尚未採納的新訂及經修訂準則、現有準則之改進及詮釋(統稱為「該等修訂」)

		於以下日期或 之後開始會計 年度生效
國際財務報告準則第16號(修訂本)	COVID-19相關的租金優惠	二零二零年六月一日
國際財務報告準則第17號	保險合約	二零二一年一月一日
國際財務報告準則第3號(修訂本)	更新概念框架內容	二零二二年一月一日
國際會計準則第16號(修訂本)	未作擬定用途之所得款項	二零二二年一月一日
國際會計準則第37號(修訂本)	虧損性合約—履約成本	二零二二年一月一日
國際財務報告準則二零一八年至 二零二零年之年度改進	國際財務報告準則第1號、國際財務報告準則第9號、 國際財務報告準則第16號及國際會計準則 第41號的修訂	二零二二年一月一日
國際會計準則第1號(修訂本)	將負債分類為流動或非流動	二零二三年一月一日
國際財務報告準則第10號及 國際會計準則第28號(修訂本)	投資者與其聯營公司或合營企業之間的資產出售或出資	待定

本集團目前正在評估採納該等修訂的影響，並認為該等修訂不會對本集團的經營業績及財務狀況產生重大影響。

4 估算

編製簡明綜合中期財務資料需要管理層對會計政策應用、資產及負債、收入及支出的呈報額有影響的事宜作出判斷、估算及假設。實際結果可能有別於該等估算。

編製本簡明綜合中期財務資料時，管理層應用本集團會計政策時所作出的重要判斷及估算不確定因素的主要來源與截至二零二零年三月三十一日止年度的綜合財務報表所應用者相同。

5 財務風險管理及金融工具

5.1 財務風險因素

本集團的業務面對多種財務風險：市場風險(包括外匯風險、現金流量及公平值利率風險以及價格風險)、信貸風險及流動資金風險。

簡明綜合中期財務資料並未包括年度財務報表規定的所有財務風險管理資料和披露，並應與本集團於二零二零年三月三十一日的年度財務報表一併閱覽。

自年末以來，風險管理政策並無變動。

5.2 流動資金風險

自二零二零年三月三十一日起，金融負債之未貼現的合約現金流量並無重大變動。

簡明綜合中期財務資料附註(續)

5 財務風險管理及金融工具(續)

5.3 公平值估計

下表按計量公平值所用估值法輸入數據的層級對本集團按公平值入賬的金融工具進行分析。該等輸入數據在公平值層級中分為三層，層級如下：

- 相同資產或負債在活躍市場的報價(未經調整)(第1層)。
- 除第1層所包括的報價外，該資產或負債的直接(即例如價格)或間接(即源自價格)可觀察的輸入數據(第2層)。
- 並非根據可觀察市場數據得出的資產或負債的輸入數據(即無法觀察輸入數據)(第3層)。

	第1層 百萬日圓	第2層 百萬日圓	第3層 百萬日圓	總計 百萬日圓
於二零二零年九月三十日(未經審核)				
資產				
透過損益按公平值列賬的金融資產				
— 非上市證券	—	104	—	104
透過其他全面收入按公平值列賬的金融資產				
— 上市證券	600	—	—	600
	600	104	—	704
負債				
衍生金融負債				
— 利率掉期	—	26	—	26
於二零二零年三月三十一日(經審核)				
資產				
透過損益按公平值列賬的金融資產				
— 非上市證券	—	100	—	100
透過其他全面收入按公平值列賬的金融資產				
— 上市證券	565	—	—	565
	565	100	—	665
負債				
衍生金融負債				
— 利率掉期	—	26	—	26

簡明綜合中期財務資料附註(續)

5 財務風險管理及金融工具(續)

5.3 公平值估計(續)

(i) 於第1層的金融工具

在活躍市場買賣的金融工具的公平值根據財務狀況報表日的市場報價列賬。當報價可即時和定期從證券交易所、交易商、經紀、業內人士、定價服務者或監管代理獲得，而該等報價代表按公平交易基準進行的實際和常規市場交易時，該市場被視為活躍。本集團持有的金融資產的市場報價為當時投標價格。此等工具列入第1層。第1層所載工具指透過其他全面收入按公平值列賬且並無持作買賣用途的東京證券交易所及香港聯交所股權投資。

(ii) 於第2層的金融工具

並無在活躍市場買賣的金融工具的公平值利用估值技術釐定。估值技術盡量利用可觀察市場數據(如有)，盡量少依賴實體的特定估計。如計算一金融工具的公平值所需所有重大輸入數據為可觀察數據，則該金融工具列入第2層。於二零二零年九月三十日，列入第2層的工具包括由日本金融機構發行並分類為透過損益按公平值列賬的金融資產的信託基金及利率掉期，已分類為透過損益按公平值列賬的金融資產。

截至二零二零年九月三十日止六個月，概無第1、第2及第3層之間的轉移。

簡明綜合中期財務資料附註(續)

6 收益及分部資料

(a) 收益

	截至九月三十日止六個月	
	二零二零年	二零一九年
	百萬日圓	百萬日圓
	(未經審核)	(未經審核)
收益		
總投入額	42,082	70,770
減：總派彩額	(34,598)	(57,993)
日式彈珠機及日式角子機遊戲館業務的收益	7,484	12,777
遊樂場業務的收益	526	901
自動販賣機收入	150	245
酒店經營所得收益	20	82
餐廳經營所得收益	122	386
	8,302	14,391

(b) 分部資料

管理層已根據主要運營決策者審閱的用以作出策略決策的報告釐定經營分部。主要運營決策者獲認定為本公司的執行董事。執行董事從服務角度考慮業務，並根據未分配公司開支前之除所得稅前(虧損)/溢利的計量，評估經營分部的表現，以分配資源及評估表現。該等報告按與此等簡明綜合中期財務資料相同的基準編製。

於截至二零二零年三月三十一日止年度內，管理層已更改其內部表現檢討，以更適切配合本集團之策略決定及發展，而「其他」之過往經營分部已分為兩個經營分部，分別為「其他業務」(即於日本的酒店及餐廳業務)及於中國的「餐廳業務」。截至二零一九年九月三十日止六個月分部資料之比較金額已經重新分類以反映有關變動。

管理層已根據服務類型確定四個可呈報分部，即(i)於日本日式彈珠機及日式角子機遊戲館業務；(ii)於越南及柬埔寨(統稱「東南亞」)的遊樂場業務；(iii)於中國的餐廳業務；及(iv)其他業務，即於日本的酒店及餐廳業務。

分部資產主要包括物業、廠房及設備、投資物業、使用權資產、無形資產、存貨、貿易應收款項、預付款項、按金及其他應收款項、銀行存款以及現金及現金等價物。其並不包括遞延所得稅資產及企業職能所用的資產(包括按公平值計入損益的金融資產、按公平值計入其他全面收入的金融資產以及於一間聯營公司之權益)。

資本開支包括添置物業、廠房及設備、使用權資產、投資物業及無形資產。未分配企業開支及所得稅開支並未包括於分部業績中。

簡明綜合中期財務資料附註(續)

6 收益及分部資料(續)

(b) 分部資料(續)

向執行董事提供截至二零二零年及二零一九年九月三十日止六個月的分部資料如下：

	截至二零二零年九月三十日止六個月				總計 百萬日圓
	於日本的 日式彈珠機及 日式角子機 遊戲館業務 百萬日圓	於東南亞的 遊樂場業務 百萬日圓	於中國的 餐廳業務 百萬日圓	於日本的 其他業務 百萬日圓	
來自外部客戶的分部收益					
隨時間推移	7,634	526	-	142	8,302
分部業績	(1,161)	(87)	(65)	(113)	(1,426)
公司開支					(312)
應佔一間聯營公司業績					-
除所得稅前虧損					(1,738)
所得稅開支					(14)
期內虧損					(1,752)
其他分部項目					
折舊及攤銷開支	(2,151)	(225)	(10)	(10)	(2,396)
使用權資產減值虧損	(8)	-	-	-	(8)
物業、廠房及設備減值虧損	(172)	(17)	-	-	(189)
財務收入	46	1	-	-	47
融資成本	(668)	(48)	-	-	(716)

簡明綜合中期財務資料附註(續)

6 收益及分部資料(續)

(b) 分部資料(續)

	截至二零一九年九月三十日止六個月				總計 百萬日圓
	於日本的 日式彈珠機及 日式角子機 遊戲館業務 百萬日圓	於東南亞的 遊樂場業務 百萬日圓	於中國的 餐廳業務 百萬日圓 (經重列)	於日本的 其他業務 百萬日圓 (經重列)	
來自外部客戶的分部收益					
隨時間推移	13,022	901	162	306	14,391
分部業績	1,350	77	(212)	(23)	1,192
公司開支					(299)
應佔一間聯營公司業績					—
除所得稅前溢利					893
所得稅開支					(516)
期內溢利					377
其他分部項目					
折舊及攤銷開支	(2,448)	(207)	(7)	(36)	(2,698)
財務收入	31	—	—	—	31
融資成本	(674)	(46)	—	—	(720)

簡明綜合中期財務資料附註(續)

6 收益及分部資料(續)

(b) 分部資料(續)

於二零二零年九月三十日及二零二零年三月三十一日的分部資產如下：

	於日本的 日式彈珠機及 日式角子機 遊戲館業務 百萬日圓	於東南亞的 遊樂場業務 百萬日圓	於中國的 餐廳業務 百萬日圓	於日本的 其他業務 百萬日圓	總計 百萬日圓
於二零二零年九月三十日					
分部資產	69,199	2,122	760	410	72,491
未分配資產					6,340
遞延所得稅資產					2,807
總資產					81,638
添置非流動資產(金融工具及 遞延所得稅資產除外)					
	2,099	160	-	-	2,259
於二零二零年三月三十一日					
分部資產	68,234	2,130	970	696	72,030
未分配資產					6,306
遞延所得稅資產					2,822
總資產					81,158
添置非流動資產(金融工具及 遞延所得稅資產除外)					
	1,221	580	469	229	2,499

簡明綜合中期財務資料附註(續)

6 收益及分部資料(續)

(b) 分部資料(續)

非流動資產總值(不包括金融工具及遞延稅項資產)按資產所在地的分析載列如下：

	於二零二零年 九月三十日 百萬日圓 (未經審核)	於二零二零年 三月三十一日 百萬日圓 (經審核)
日本	54,703	59,314
東南亞	1,202	1,536
中國	527	829
	56,432	61,679

截至二零二零年及二零一九年九月三十日止六個月，並無任何單一外部客戶貢獻的收益超過本集團收益的10%。

7 其他收入及其他收益／(虧損)淨額

	截至九月三十日止六個月	
	二零二零年 百萬日圓 (未經審核)	二零一九年 百萬日圓 (未經審核)
其他收入		
租金收入	77	230
有效期已屆滿預付費IC及會員卡收入	8	15
股息收入	14	28
賠償及補貼(附註)	189	1
已用日式彈珠機及日式角子機廢料銷售收入	44	153
其他	60	14
	392	441
其他收益／(虧損)淨額		
解除租賃負債的收益	132	-
按公平值計入損益金融資產的公平值收益	4	2
衍生金融工具的公平值虧損	-	(1)
出售物業、廠房及設備的虧損	(16)	(54)
其他	17	1
	137	(52)

附註：

於截至二零二零年九月三十日止六個月，賠償及補貼主要為於COVID-19疫情期間從日本政府獲得的對日本企業的財務援助。

簡明綜合中期財務資料附註(續)

8 經營(虧損)/溢利

經營(虧損)/溢利經扣除以下項目後列賬如下：

	截至九月三十日止六個月	
	二零二零年 百萬日圓 (未經審核)	二零一九年 百萬日圓 (未經審核)
僱員福利開支		
— 遊戲館經營	2,456	2,785
— 行政及其他	570	896
有關土地及樓宇的短期經營租賃租金開支	76	150
物業、廠房及設備折舊	997	1,325
使用權資產折舊	1,363	1,329
投資物業折舊	10	10
無形資產攤銷	26	34
物業、廠房及設備減值虧損	189	—
使用權資產減值虧損	8	—
日式彈珠機及日式角子機開支(附註)	1,533	3,222

附註：

日式彈珠機及日式角子機於安裝時於中期簡明綜合全面收益表支銷。該等機器的預期可使用年期低於一年。

9 融資成本淨額

	截至九月三十日止六個月	
	二零二零年 百萬日圓 (未經審核)	二零一九年 百萬日圓 (未經審核)
融資收入		
銀行利息收入	1	3
租賃應收款項利息收入	19	—
其他利息收入	27	28
	47	31
融資成本		
銀行借款	(108)	(105)
租賃負債	(498)	(566)
解除貼現的撥備	(110)	(49)
	(716)	(720)
融資成本淨額	(669)	(689)

簡明綜合中期財務資料附註(續)

10 所得稅開支

	截至九月三十日止六個月	
	二零二零年 百萬日圓 (未經審核)	二零一九年 百萬日圓 (未經審核)
即期稅項		
— 日本	10	551
— 其他亞洲國家	(3)	39
	7	590
遞延所得稅	7	(74)
	14	516

已按本集團經營所在國家之現行適當稅率作出稅項撥備。在日本，本集團須繳納國家公司所得稅、居民稅及企業稅，截至二零二零年九月三十日止期間，合計實際法定所得稅率約為29.9%(截至二零一九年九月三十日止六個月：29.9%)。

就其他亞洲國家溢利徵收的稅項按本集團營運所在國家的現行稅率就年內估計(虧損)/溢利計算得出。截至二零二零年九月三十日止六個月，該等稅率介乎17.0%至20.0%(截至二零一九年九月三十日止六個月：相同)。

11 每股(虧損)/盈利

每股基本(虧損)/盈利乃按本公司股東應佔(虧損)/溢利除以截至二零二零年及二零一九年九月三十日止六個月已發行普通股加權平均數計算。

	截至九月三十日止六個月	
	二零二零年 (未經審核)	二零一九年 (未經審核)
本公司股東應佔(虧損)/溢利(百萬日圓)	(1,648)	496
就計算每股基本(虧損)/盈利的股份加權平均數(千股)	1,195,850	1,195,850
每股基本及攤薄(虧損)/盈利(日圓)	(1.38)	0.41

每股攤薄(虧損)/盈利與每股基本(虧損)/盈利相同，因截至二零二零年及二零一九年九月三十日止六個月概無潛在攤薄股份。

簡明綜合中期財務資料附註^(續)

12 股息

於截至二零一九年九月三十日止六個月，本公司就截至二零一九年三月三十一日止年度向其股東派付股息84百萬日圓(每股普通股0.07日圓)。於截至二零二零年九月三十日止六個月概無派付股息。

董事會已議決不會就截至二零二零年九月三十日止六個月宣派中期股息(截至二零一九年九月三十日止六個月：每股普通股0.10日圓)。

13 物業、廠房及設備、投資物業及無形資產

於截至二零二零年九月三十日止六個月，本集團之物業、廠房及設備及無形資產分別產生開支約812百萬日圓及25百萬日圓(截至二零一九年九月三十日止六個月：650百萬日圓及50百萬日圓)。

於截至二零二零年九月三十日止六個月，已出售物業、廠房及設備的賬面淨值約為32百萬日圓(截至二零一九年九月三十日止六個月：出售物業、廠房及設備73百萬日圓)。於截至二零二零年九月三十日止六個月，概無出售無形資產及投資物業(截至二零一九年九月三十日止六個月：無)。

於二零二零年九月三十日，物業、廠房及設備以及投資物業分別11,168百萬日圓及620百萬日圓(二零二零年三月三十一日：10,475百萬日圓及630百萬日圓)已質押以獲取銀行借貸。

每當有事件或情況變化顯示賬面值可能無法收回時，本集團會對可收回金額進行審核。審核按現金產生單位水平(「現金產生單位」)水平進行。現金產生單位釐定為各個別日式彈珠機及日式角子機遊戲館、一間具備酒店業務的日式彈珠機及日式角子機遊戲館、餐廳及遊樂場。

截至二零二零年九月三十日止六個月，鑒於若干現金產生單位於地方政府宣布強制關閉後恢復營運期間的表現遜於管理層的預期或錄得虧損，董事已審核該等現金產生單位的相關賬面值的可收回性。

簡明綜合中期財務資料附註(續)

13 物業、廠房及設備、投資物業及無形資產(續)

現金產生單位的可收回金額乃根據公平值減出售成本或使用價值計算結果(以較高者為準)釐定。計算時會使用根據經管理層批准涵蓋三年期間的財務預算得出的現金產生單位可使用年期的稅前現金流量預期。超過三年期的現金流量乃採用下文所載估增長率推算得出。計算截至二零二零年及二零一九年九月三十日止六個月的使用價值所採用的主要假設如下：

	截至九月三十日止六個月			
	二零二零年		二零一九年	
	收益增長率	貼現率	收益增長率	貼現率
日式彈珠機及日式角子機遊戲館業務	0%	9%	0%	8.5%
遊樂場業務	0%	19.7%	不適用	不適用

本集團採用的貼現率為反映對貨幣的時間價值及現金產生單位的特定風險的目前市場評估的比率。收益增長率乃基於過往慣例及有關市場及運營發展的預期。

公平值減出售成本計算根據由獨立專業合資格估值師作出的估值，該等估值師持有獲認可的相關專業資格且在所估價值物業所處地段及分部有新近估值經驗。估值乃採用市場法釐定，主要使用可觀察及不可觀察輸入數據，包括土地銷售可資比較對象每平方米的單位價格。所有現金產生單位公平值受屬於公平值層級的第3層之公平值減銷售成本計算所限。

本集團財務部設有一個小組，就財務申報目的審查獨立估值師進行的估值。該小組直接向執行董事報告。估值小組及估值師每年至少舉行一次有關估值程序及結果的討論。

截至二零二零年九月三十日止六個月，進行減值審閱後，確認減值虧損約189百萬日圓(截至二零一九年九月三十日止六個月：無)。本集團於截至二零二零年九月三十日止六個月並無就投資物業及無形資產產生減值虧損(截至二零一九年九月三十日止六個月：無)。

倘預期貼現率增加1.5%，而所有其他變數維持不變，則結果變動並不重大。

14 租賃

於截至二零二零年九月三十日止六個月，本集團就設備、員工宿舍及車輛的使用訂立若干租賃協議，因此確認添置使用權資產1,013百萬日圓。

於截至二零二零年九月三十日止六個月，於旨在遏制二零一九冠狀病毒病(「COVID-19」)擴散而採取的嚴厲社交距離及出行限制措施期間，本集團以固定月租租金折扣的形式獲得租金優惠。本集團尚未提早採納國際財務報告準則第16號修訂本「COVID-19相關的租金優惠」，並將上述租金優惠列為租賃修訂。

簡明綜合中期財務資料附註(續)

14 租賃(續)

截至二零二零年九月三十日止六個月，進行減值審閱後，就使用權資產確認減值虧損約8百萬日圓。

於中期簡明綜合財務狀況表內確認的款項如下：

	二零二零年 九月三十日 百萬日圓 (未經審核)	二零二零年 三月三十一日 百萬日圓 (經審核)
使用權資產		
樓宇	30,598	30,565
租賃裝修	1,198	1,438
設備及工具	55	69
車輛	51	—
使用權資產總額	31,902	32,072
租賃負債		
流動	2,910	2,542
非流動	31,726	32,035
	34,636	34,577

15 貿易應收款項

	二零二零年 九月三十日 百萬日圓 (未經審核)	二零二零年 三月三十一日 百萬日圓 (經審核)
貿易應收款項	92	48

貿易應收款項指來自自動販賣機的應收佣金收入、來自酒店及餐廳營運的應收收入。本集團授出的信貸期一般介乎0至30天。

簡明綜合中期財務資料附註(續)

15 貿易應收款項(續)

貿易應收款項按發票日期的賬齡分析如下：

	二零二零年 九月三十日 百萬日圓 (未經審核)	二零二零年 三月三十一日 百萬日圓 (經審核)
少於30日	91	48
31日至90日	1	—
	92	48

16 股本

	股份數目 (千股)	股本 百萬日圓
普通股，已發行及繳足：		
於二零一九年九月三十日、二零二零年四月一日及二零二零年九月三十日	1,195,850	3,000

17 儲備

(a) 資本盈餘

根據日本公司法，發行股本所得的若干部分代價須計入股本及餘下代價須計入資本盈餘。

(b) 資本儲備

資本儲備代表本公司收購的附屬公司的淨資產價值與被收購的處於共同控制的附屬公司的股本之間的差額。

(c) 法定儲備

日本公司法規定，年內支付的10%的股息須提取作法定儲備(資本盈餘或保留盈利的組成部分)，直至法定資本儲備及法定保留盈利的總金額等於股本25%為止。經股東大會批准，法定儲備可用於削減虧絀或轉移至股本。

(d) 投資重估儲備

投資重估儲備包括計入於報告期末持有的其他全面收益的金融資產的公平值的累計淨變動。

簡明綜合中期財務資料附註^(續)

18 貿易應付款項

貿易應付款項按發票日期的賬齡分析如下：

	二零二零年 九月三十日 百萬日圓 (未經審核)	二零二零年 三月三十一日 百萬日圓 (經審核)
少於30日	12	114
31至90日	91	-
90日以上	3	-
	106	114

19 借款

	二零二零年 九月三十日 百萬日圓 (未經審核)	二零二零年 三月三十一日 百萬日圓 (經審核)
非即期部分		
銀行貸款	2,838	3,365
銀團貸款	5,822	6,488
	8,660	9,853
即期部分		
銀行貸款	1,206	1,427
銀團貸款	6,795	1,806
	8,001	3,233
總借款	16,661	13,086

簡明綜合中期財務資料附註(續)

20 於一間聯營公司的權益

	二零二零年 九月三十日 百萬日圓 (未經審核)	二零二零年 三月三十一日 百萬日圓 (經審核)
於四月一日		
增資	-	-
應佔虧損	-	-
賬面值	-	-
未確認的應佔虧損	(79)	(57)

附註a：

本公司於二零一八年十一月八日與聯營公司正！電競亞洲聯盟有限公司(「正！電競」)就正！電競的業務目的訂立貸款協議，貸款本金為3,200,000美元(於二零二零年九月三十日相當於約342百萬日圓)，年利率為4%。於兩年的寬限期後，須於四年內每六個月分期償還貸款。

於截至二零二零年九月三十日止六個月，受COVID-19疫情影響，大部分線下遊戲活動被推遲，改期存在不確定性。管理層意識到正！電競產生正現金流量的能力存在高度不確定性，並評估了正！電競截至二零二零年九月三十日的淨流動資產狀況，並指出這僅足以償還將於二零二零年十二月到期的貸款的即期部分。因此，鑑於二零二零年九月三十日現金狀況減少，管理層認為正！電競面臨財務困難。

除了將於二零二零年十二月到期的貸款即期部分71百萬日圓外，管理層已評估該筆貸款的違約風險，並認為貸款其餘部分的271百萬日圓因信貸風險顯著增加而出現信貸減值。本期間已確認2.71億日圓減值虧損。

附註b：

正！電競為私人公司，並無市場報價。概無與本集團於聯營公司之權益有關的或然負債。

21 或然事項

於二零二零年九月三十日，本集團並無承擔任何重大或然負債(二零二零年三月三十一日：相同)。

22 承擔

資本承擔

未結債資本承擔(並無於簡明綜合中期財務資料中作出撥備)載列如下：

	二零二零年 九月三十日 百萬日圓 (未經審核)	二零二零年 三月三十一日 百萬日圓 (經審核)
已訂約但未撥備購買物業、廠房及設備	35	664

簡明綜合中期財務資料附註(續)

23 關聯方交易

就本簡明綜合中期財務資料而言，如某一方可直接或間接對本集團的財務及營運決策施加重大影響，則該一方被視作與本集團相關聯。關聯方可能是個人(即主要管理人員、主要股東及／或彼等的家屬)或其他實體，並包括受本集團的關聯方重大影響的實體(其組成各方須為個人)。受到共同控制的各方亦被視作與本集團相關聯。

(a) 與關聯方的交易

除簡明綜合中期財務資料其他章節所披露的交易及結餘外，以下交易乃與關聯方進行：

	截至九月三十日止六個月	
	二零二零年	二零一九年
	百萬日圓	百萬日圓
	(未經審核)	(未經審核)
利息收入		
正！電競亞洲聯盟有限公司	7	7
服務費用開支		
Niraku USA, Inc.	13	15

所收取的利息收入與向聯營公司正！電競貸款有關，如附註20所披露。

已付服務費涉及Niraku USA Inc. 提供博彩遊戲研究服務及培訓本集團於美國的僱員。Niraku USA Inc. 為本公司控股股東之間若干人士控制的公司。

與關聯方進行的交易均於日常業務過程中按有關各方所協定的條款進行。

(b) 與一名關聯方的結餘

	二零二零年	二零二零年
	九月三十日	三月三十一日
	百萬日圓	百萬日圓
	(未經審核)	(經審核)
向一間聯營公司貸款(扣除減值)		
正！電競亞洲聯盟有限公司	71	342
應收利息		
正！電競亞洲聯盟有限公司	28	21

簡明綜合中期財務資料附註^(續)

23 關聯方交易^(續)

(c) 主要管理層人員補償

主要管理層人員包括本集團董事(執行董事、非執行董事及外部董事)以及高級管理層人員。向主要管理層人員就僱員服務已付或應付的補償列示如下：

	截至九月三十日止六個月	
	二零二零年 百萬日圓 (未經審核)	二零一九年 百萬日圓 (未經審核)
董事袍金	130	139
基本薪金、補貼及其他實物福利	21	22
僱員退休金計劃供款	3	3
	154	164

NIRAKU GC HOLDINGS



This interim report is printed on environmentally friendly paper
本中期報告以環保紙印製